



Bruxelles, 14 septembrie 2023  
(OR. en)

12850/23

LIMITE

SCHENGEN 44  
COMIX 401  
SCH-EVAL 190  
ENV 971

**NOTĂ**

---

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	10689/23 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3; 12544/23 + ADD 1
Subiect:	Cerere de reexaminare internă prezentată de Asociația pentru Energie Curată și Combaterea Schimbărilor Climatice în temeiul titlului IV din Regulamentul Aarhus – Proiect de răspuns la cererea de reexaminare internă, în temeiul articolului 10 din Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 privind aplicarea dispozițiilor Convenției de la Aarhus, a rezultatului reuniunii Consiliului Justiție și Afaceri Interne din 8-9 decembrie și, în special, a pretinsei decizii de a nu adopta proiectul de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Bulgaria și în România

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor proiectul de răspuns la cererea sus-menționată.

Răspunsul Consiliului la cererea de reexaminare internă, în temeiul articolului 10 din Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 privind aplicarea dispozițiilor Convenției de la Aarhus, a rezultatului reuniunii Consiliului Justiție și Afaceri Interne din 8-9 decembrie și, în special, a pretinsei decizii de a nu adopta proiectul de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în Republica Bulgaria și în România

Prezentul răspuns expune decizia Consiliului cu privire la cererea înaintată de Asociația pentru Energie Curată și Combaterea Schimbărilor Climatice (denumită în continuare „AECCSC”), reprezentată de STOICA & Asociații, o societate civilă de avocați, la 17 mai 2023, prin care se solicita „reexaminarea deciziei luate la Consiliul JAI din 8-9 decembrie 2022 de a nu adopta Proiectul de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor acquis-ului Schengen în România și în Republica Bulgaria” (denumită în continuare „cererea”).

Acesta explică de ce, după o analiză atentă a argumentelor dumneavoastră, Consiliul consideră că cererea dumneavoastră de reexaminare este inadmisibilă. Prezentul răspuns va aborda exclusiv problema inadmisibilității, în cadrul a 3 părți.

## 1. Context

Condițiile de participare a Bulgariei și a României la acquis-ul Schengen sunt prevăzute la articolul 4 din Actul privind condițiile de aderare a Republicii Bulgaria și a României din 2005<sup>1</sup> (denumit în continuare „Actul de aderare”).

---

<sup>1</sup> Actul privind condițiile de aderare a Republicii Bulgaria și a României și adaptările tratatelor pe care se întemeiază Uniunea Europeană, JO L 157, 21.6.2005, p. 203-375.

Articolul 4 alineatul (1) din Actul de aderare prevede că dispozițiile acquis-ului Schengen care au fost integrate în cadrul Uniunii Europene prin protocolul anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene („protocolul Schengen”) și actele care se întemeiază pe acesta sau care sunt conexe acestuia, enumerate în anexa II, precum și orice alte acte noi de acest fel care ar putea fi adoptate înainte de data aderării, sunt obligatorii și se aplică în Bulgaria și România de la data aderării.

Articolul 4 alineatul (2) din Actul de aderare a Republicii Bulgaria și a României din 2005 prevede că dispozițiile acquis-ului Schengen care nu sunt prevăzute la articolul 4 alineatul (1) din actul respectiv urmează să se aplice pe teritoriul fiecăruia dintre aceste state numai în temeiul unei decizii a Consiliului adoptate în acest sens, după verificarea, în conformitate cu procedurile de evaluare Schengen aplicabile în materie, a îndeplinirii pe teritoriul statelor membre în cauză a condițiilor necesare aplicării tuturor părților în cauză din acquis-ul Schengen.

Articolul 4 alineatul (2) precizează că Consiliul adoptă deciziile, după consultarea Parlamentului European, hotărând cu unanimitatea membrilor săi care reprezintă guvernele statelor membre cu privire la care dispozițiile prevăzute la alineatul respectiv au fost puse deja în aplicare și a reprezentantului guvernului statului membru cu privire la care aceste dispoziții trebuie să fie puse în aplicare.

O astfel de decizie va permite ca eliminarea controalelor la frontierele interne cu Bulgaria și România și lista dispozițiilor rămase ale acquis-ului Schengen în sensul articolului 4 alineatul (2) din Actul de aderare din 2005 care sunt indisolubil legate de eliminarea controalelor la frontierele interne să devină aplicabile Bulgariei și României între ele și în raporturile acestora cu statele membre care aplică integral acquis-ul Schengen, precum și cu Islanda, Principatul Liechtenstein, Regatul Norvegiei și Confederația Elvețiană.

Având în vedere Actul de aderare a Republicii Bulgaria și a României din 2005, în special articolul 4 alineatul (2), un proiect de decizie a Consiliului privind aplicarea integrală a acquis-ului Schengen în Bulgaria și România (denumit în continuare „proiectul de decizie a Consiliului”) a fost examinat și supus la vot în cadrul reuniunii Consiliului Justiție și Afaceri Interne din 8 și 9 decembrie 2022. Proiectul de decizie a Consiliului nu a primit sprijinul unanim impus în cadrul Consiliului prin Actul de aderare. Prin urmare, proiectul de decizie a Consiliului nu a putut fi adoptat de Consiliu.

Negocierile privind aplicarea integrală a acquis-ului Schengen în Bulgaria și în România se desfășoară în continuare în cadrul Consiliului în vederea obținerii unanimității impuse de Actul de aderare pentru adoptarea unei decizii privind aplicarea integrală a acquis-ului Schengen în Bulgaria și în România.

## 2. Examinarea cererii

În cererea sa depusă la 17 mai 2023, AECCSC a solicitat „*Consiliului să reexamineze decizia luată în cadrul reuniunii formațiunii JAI din 8-9 decembrie 2022 în vederea asigurării conformității acestei decizii cu dreptul mediului*” (punctul 85 din cerere) în temeiul articolului 10 din Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 privind aplicarea, pentru instituțiile și organismele comunitare, a dispozițiilor Convenției de la Aarhus privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziilor și accesul la justiție în domeniul mediului<sup>2</sup> (denumit în continuare „Regulamentul Aarhus”).

Având în vedere cele ce urmează, Consiliul consideră că cererea este inadmisibilă din mai multe puncte de vedere: (i) obiectul cererii de reexaminare formulate de AECCSC nu este nici un „act administrativ”, nici o „omisiune administrativă” în sensul Regulamentului Aarhus; (ii) AECCSC nu a formulat cererea de reexaminare în termenele prevăzute la articolul 10 din Regulamentul Aarhus; (iii) AECCSC nu îndeplinește criteriile pentru formularea unei cereri de reexaminare internă în temeiul articolului 11 din Regulamentul Aarhus.

**(i) Neadoptarea proiectului de decizie privind aplicarea integrală a acquis-ului Schengen în Bulgaria și în România în cadrul reuniunii Consiliului JAI din 8-9 decembrie 2022 nu poate fi calificată drept „act administrativ” sau „omisiune administrativă” în sensul articolului 2 alineatul (1) litera (g) din Regulamentul (CE) nr. 1367/2006**

---

<sup>2</sup> [EUR-Lex - 32006R1367 - RO - EUR-Lex \(europa.eu\).](https://eur-lex.europa.eu/lexuri-uri/?uri=CELEX:32006R1367:RO)

a. *Neadoptarea proiectului de decizie a Consiliului nu poate fi calificată drept „act administrativ” în sensul Regulamentului Aarhus*

Potrivit articolului 2 alineatul (1) litera (g) din Regulamentul (CE) nr. 1367/2006, „*act administrativ*» înseamnă orice act fără caracter legislativ adoptat de o instituție sau de un organ al Uniunii, care are efecte juridice externe și care conține dispoziții care ar putea să contravină dreptului mediului în înțelesul articolului 2 alineatul (1) litera (f)».

În cerere, faceți referire la „decizia Consiliului de a nu adopta Proiectul de decizie” (punctul 20, sublinierea noastră) și la „decizia Consiliului de a respinge prin vot adoptarea Proiectului de decizie” (punctul 24 – sublinierea noastră).

În conformitate cu jurisprudența CJUE, interpretarea noțiunii de „act administrativ” în temeiul Regulamentului Aarhus trebuie efectuată prin prisma definiției unui act supus controlului jurisdicțional în sensul articolului 263 din TFUE.<sup>3</sup>

Consiliul nu contestă aprecierea dumneavoastră potrivit căreia decizia Consiliului privind aplicarea integrală a acquis-ului Schengen în Bulgaria și în România nu este un act legislativ.

Consiliul consideră că votul pe care l-a exercitat în conformitate cu regula de vot prevăzută în Actul de aderare este mijlocul juridic care conduce la adoptarea sau neadoptarea proiectului de decizie a Consiliului. Cu toate acestea, având în vedere definiția dată de Regulamentul (CE) nr. 1367/2006, Consiliul consideră că faptul că nu a putut obține unanimitatea necesară prevăzută la articolul 4 alineatul (2) din Actul de aderare pentru a adopta decizia nu este un „act administrativ” în sensul Regulamentului Aarhus.

---

<sup>3</sup> Cauza T-9/19, ClientEarth/Banca Europeană de Investiții (BEI), EU:T:2021:42, confirmată de cauzele conexe C-212/21 P și C-223/21 P, BEI/ClientEarth, EU:C:2023:546.

În plus, noțiunea de „efecte juridice externe” ale unui act administrativ trebuie, de asemenea, interpretată ținând seama de noțiunea de act care poate face obiectul controlului în temeiul articolului 263 din TFUE. Aceasta înseamnă că această noțiune trebuie interpretată în conformitate cu noțiunea de acte menite să producă efecte juridice față de terți, menționată la articolul 263 primul paragraf din TFUE, care exclude, în principiu, actele care produc efecte numai în sfera internă a instituției, organului, oficiului sau agenției UE care le-a adoptat, fără a crea drepturi sau obligații față de terți.

În plus, Consiliul subliniază că nu a deliberat cu privire la o propunere de „respingere” a proiectului de decizie și nici nu a adoptat o decizie de „respingere” a adoptării; neadoptarea este doar rezultatul lipsei unanimității în cadrul Consiliului. O astfel de „decizie de a respinge [...] adoptarea” (punctul 24 din cerere) nu există, iar Consiliul nu a adoptat niciodată o poziție cu privire la această chestiune.

Neadoptarea proiectului de decizie a Consiliului în cauză a fost rezultatul neobținerii unanimității necesare pentru o astfel de adoptare cu ocazia votului care a avut loc în cadrul reuniunii Consiliului din 8-9 decembrie 2022. Neobținerea unanimității necesare indică doar faptul că nu a fost adoptată nicio decizie.

**În urma votului respectiv, Consiliul nu a luat nicio măsură sau decizie care să poată face obiectul unei contestații în temeiul articolului 263 din TFUE și care, prin urmare, să poată fi reexaminată în temeiul Regulamentului Aarhus.**

De asemenea, declarația sau explicația votului furnizată de Consiliu, potrivit căreia votul nu a condus la obținerea unanimității necesare pentru adoptarea deciziei, **nu poate fi considerată un act care poate fi contestat sau supus reexaminării în sensul Regulamentului Aarhus, întrucât declarația sau explicația respectivă nu constituie decât o consemnare a exprimării și a rezultatului voturilor membrilor Consiliului.**

Votul Consiliului Justiție și Afaceri Interne din 8-9 decembrie 2022 **nu a încheiat procesul prin care se urmărește aplicarea integrală a acquis-ului Schengen în Bulgaria și în România,** această chestiune putând fi din nou supusă la vot în cadrul Consiliului. Negocierile privind aplicarea integrală a acquis-ului Schengen în Bulgaria și în România se desfășoară în continuare în cadrul Consiliului în vederea obținerii unanimității necesare pentru adoptarea unei decizii privind aplicarea integrală a acquis-ului Schengen în aceste două state membre.

Având în vedere cele de mai sus, Consiliul susține că cererea este inadmisibilă pe motiv că nici neadoptarea proiectului de decizie a Consiliului, nici declarația emisă de SGC prin care se consemnează lipsa unanimității ca urmare a votului nu pot fi considerate „act administrativ” în sensul Regulamentului Aarhus.

- b. *Neadoptarea deciziei Consiliului nu poate fi calificată drept „omisiune administrativă” în sensul Regulamentului Aarhus*

Potrivit articolului 2 alineatul (1) litera (h) din Regulamentul (CE) nr. 1367/2006, „omisiune administrativă” înseamnă „neadoptarea de către o instituție sau de către un organ al Uniunii a unui act fără caracter legislativ cu efecte juridice externe, în cazul în care această neadoptare ar putea să contravină dreptului mediului în înțelesul articolului 2 alineatul (1) litera (f)”.

**În primul rând**, Consiliul subliniază că nu există nicio dispoziție în Actul de aderare care să definească un termen pentru adoptarea deciziei Consiliului privind aplicarea integrală a acquis-ului Schengen în Bulgaria și în România.

În concluziile Consiliului din 9 iunie 2011<sup>4</sup>, care au fost aprobate de Consiliu în conformitate cu procedura menționată la articolul 4 alineatul (2) din Actul de aderare, Consiliul a concluzionat că Bulgaria și România au îndeplinit condițiile necesare pentru aplicarea tuturor părților acquis-ului Schengen. Cu toate acestea, în temeiul articolului 4 alineatul (2) menționat anterior, aceasta trebuia considerată doar o etapă provizorie a procedurii care conduce la punerea în aplicare integrală, care trebuie confirmată printr-un act obligatoriu din punct de vedere juridic adoptat în unanimitate.

**În al doilea rând**, Consiliul observă că, deși trebuie să înscrie pe ordinea de zi a reuniunilor sale orice propunere care îi este prezentată, în conformitate cu regulamentul său de procedură, acest lucru nu obligă în niciun fel Consiliul să adopte propunerea respectivă. Membrilor Consiliului le revine dreptul suveran de a exprima poziția în numele statului lor membru respectiv prin votarea proiectelor de acte juridice care urmează să fie adoptate de Consiliu.

Prin urmare, Consiliul consideră că cererea este inadmisibilă pe motiv că neadoptarea proiectului de decizie a Consiliului nu constituie o „omisiune administrativă” în sensul Regulamentului Aarhus.

---

<sup>4</sup> A se vedea ST 9167/4/11 pentru Bulgaria și ST 9166/4/11 pentru România.

- c. **În orice caz**, Consiliul susține că neadoptarea deciziei nu contravine în niciun fel dreptului mediului în sensul articolului 2 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul Aarhus.

Articolul 1 alineatul (1) din Regulamentul Aarhus stabilește obiectivul acestuia după cum urmează:

„Obiectul prezentului regulament este de a contribui la executarea obligațiilor care decurg din Convenția Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziilor și accesul la justiție în probleme de mediu, denumită în continuare „Convenția de la Aarhus”, prin stabilirea normelor de aplicare a dispozițiilor convenției pentru instituțiile și organismele comunitare, în special prin: (...) (d) asigurarea accesului la justiție **în probleme de mediu** la nivel comunitar, în condițiile prevăzute de prezentul regulament” (sublinierea noastră).

În acest context, articolul 2 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul Aarhus definește „dreptul mediului” ca fiind:

„orice dispoziție legislativă comunitară care, indiferent de baza sa legală, contribuie la realizarea obiectivelor politicii Uniunii în domeniul mediului, astfel cum au fost prevăzute de TFUE: conservarea, protecția și îmbunătățirea calității mediului, protecția sănătății persoanelor, utilizarea prudentă și rațională a resurselor naturale și promovarea, pe plan internațional, a măsurilor de abordare a problemelor regionale sau globale de mediu”.

Din interpretarea coroborată a acestor dispoziții reiese în mod clar că Regulamentul Aarhus urmărește să ofere membrilor publicului acces la justiție pentru a verifica dacă anumite acte – sau omiterea acestora – încalcă dispozițiile dreptului Uniunii care vizează protecția mediului.

Acesta este motivul pentru care membrii publicului au dreptul să formuleze o cerere de reexaminare numai dacă îndeplinesc criteriile prevăzute la articolul 11 din Regulamentul Aarhus.

Astfel cum se va detalia și mai jos, dreptul de a formula o cerere de reexaminare este limitat la actorii care au un interes legal în conservarea și protecția mediului, cum ar fi ONG-urile, persoanele cărora le-au fost încălcate drepturile sau membrii publicului care pot demonstra existența unui interes public pentru conservarea, protecția și îmbunătățirea calității mediului, cu condiția ca aceștia să respecte pragul cantitativ prevăzut de legislație, care garantează că cererile sunt prezentate de un eșantion reprezentativ suficient al interesului public.

Această limitare a domeniului de aplicare personal al dreptului de a formula o cerere de reexaminare este în concordanță cu obiectivul Regulamentului Aarhus de a garanta că reexaminarea actului sau a omisiunii este limitată în mod specific la domeniul mediului, având în vedere Convenția de la Aarhus a Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziei și accesul la justiție în probleme de mediu („Convenția de la Aarhus”), care nu prevede o „*actio popularis*”.

La punctele 39-42 din cerere, AECCSC face referire la efectele negative asupra mediului legate de aplicarea incompletă a acquis-ului Schengen în Bulgaria și în România.

Consiliul consideră că orice act al Uniunii în orice domeniu poate avea o amprentă de mediu. Consiliul este de părere că o perspectivă atât de largă privind efectele potențiale asupra mediului ca urmare a neadoptării proiectului de decizie a Consiliului în cadrul reuniunii Consiliului JAI din 8-9 decembrie 2022 ar echivala cu extrapolarea literei și spiritului procedurii de reexaminare internă prevăzute la articolul 10 din Regulamentul Aarhus, dacă orice astfel de acte i-ar putea fi prezentate sub pretextul încălcării dreptului mediului.

Proiectul de decizie a Consiliului supus la vot se referă la aplicarea integrală a acquis-ului Schengen în Bulgaria și în România în temeiul articolului 4 alineatul (2) din Actul de aderare și nu are nicio legătură cu dispoziții referitoare la dreptul mediului în temeiul Regulamentului Aarhus. Nu există nicio legătură directă între nepunerea în aplicare integrală a acquis-ului Schengen în Bulgaria și în România și pretinsele consecințe asupra mediului.

Prin urmare, Consiliul consideră că cererea este inadmisibilă pe motiv că neadoptarea proiectului de decizie a Consiliului nu este susceptibilă de a încălca dreptul mediului în sensul Regulamentului Aarhus.

**(ii) Cererea nu a fost formulată în termenul prevăzut la articolul 10 din Regulamentul Aarhus**

Articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 prevede că: „[o] astfel de cerere [de reexaminare internă] se formulează în scris și se introduce în termen de opt săptămâni de la data adoptării, notificării sau publicării actului administrativ, reținându-se cea mai recentă dintre aceste date, sau, în cazul unei pretinse omisiuni administrative, în termen de opt săptămâni de la data la care ar fi trebuit să fie adoptat actul administrativ. Cererea precizează motivele reexaminării.”

Cu titlu preliminar, Consiliul amintește că neadoptarea proiectului de decizie a Consiliului în cadrul reuniunii Consiliului JAI din 8-9 decembrie 2022 nu constituie un „act administrativ” sau o „omisiune administrativă” în sensul Regulamentului Aarhus. Prin urmare, cererea este deja inadmisibilă din acest considerent. Din motive de exhaustivitate, Consiliul consideră că cererea este, de asemenea, inadmisibilă pe motivul nerespectării termenului prevăzut la articolul 10 din Regulamentul Aarhus.

**În primul rând**, Consiliul observă că AECCSC susține că „la data de 22 martie 2023, Asociația a cunoscut decizia Consiliului de a nu adopta Proiectul de decizie” (punctul 20 din cerere). În realitate, data de 22 martie 2023 corespunde datei la care Consiliul, ca urmare a unei cereri de acces la un document întemeiată pe Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei<sup>5</sup> – care corespunde unei proceduri foarte specifice, complet independente de orice efecte juridice prezumate a decurge din neadoptarea deciziei – a transmis AECCSC o copie a addendumului la procesul-verbal al reuniunii Consiliului<sup>6</sup>, ca răspuns la cererea sa.

Accesul la documentele solicitate este, așadar, o procedură complet distinctă, prin care Consiliul și-a îndeplinit obligația care îi revine în temeiul Regulamentului 1049/2001. Acesta nu are nicio valoare de publicare sau de notificare în sensul Regulamentului Aarhus.

<sup>5</sup> [EUR-Lex - 32001R1049 - RO - EUR-Lex \(europa.eu\)](#), Jurnalul Oficial L 145, 31.5.2001, p. 43-48.

<sup>6</sup> Doc. 15877/1/22/ADD 1 REV 1.

**În al doilea rând** și în conformitate cu analiza de mai sus, Consiliul nu avea obligația de a publica sau de a notifica neadoptarea proiectului de decizie a Consiliului în cadrul reuniunii Consiliului JAI din 8-9 decembrie 2022 în același mod ca în cazul în care decizia ar fi fost adoptată. Consiliul subliniază că rezultatele votului au fost publicate la sfârșitul reuniunii Consiliului JAI din 8-9 decembrie 2022. Aceasta este data la care trebuie să se considere că neadoptarea proiectului de decizie a Consiliului a fost adusă la cunoștința publicului, dat fiind că rezultatul votului a fost pus la dispoziția publicului și transmis printr-un comunicat de presă, pe lângă publicarea conferințelor de presă pe site-ul Consiliului în aceeași zi<sup>7</sup>.

În plus, interpretarea propusă de AECCSC ar fi contrară spiritului Regulamentului Aarhus, interpretat în lumina Convenției de la Aarhus, care urmărește să ofere garanții efective de protecție societății civile și publicului în ceea ce privește accesul la justiție cu privire la chestiuni de mediu în termene stabilite.

În concluzie, Consiliul reiterează că informațiile cu privire la neadoptarea deciziei Consiliului se aflau în domeniul public începând cu 9 decembrie 2022. Prin urmare, Consiliul consideră că, în cazul în care un act ar fi fost adoptat la acea dată – *quod non* –, termenul prevăzut la articolul 10 a început să curgă de la data respectivă. În consecință, termenul pentru cererea de reexaminare a expirat la 3 februarie 2023. Dat fiind că cererea a fost introdusă la 17 mai 2023, termenul stabilit la articolul 10 din Regulamentul Aarhus a expirat.

Prin urmare, cererea trebuie declarată inadmisibilă și din acest motiv.

---

<sup>7</sup> [Conferință de presă \(Afaceri Interne\) – partea a 2-a \(europa.eu\)](#): Conferință de presă susținută de Vít RAKUŠAN, prim-viceprim-ministru și ministru de interne al Republicii Cehe, în cadrul conferinței de presă organizate în urma Consiliului Justiție și Afaceri Interne (Afaceri Interne) din 8 decembrie 2022 de la Bruxelles.

[Conferință de presă \(Afaceri Interne\) – partea a 3-a \(europa.eu\)](#): Conferință de presă susținută de Ylva JOHANSSON, comisara europeană pentru afaceri interne, în cadrul conferinței de presă organizate în urma Consiliului Justiție și Afaceri Interne (Afaceri Interne) din 8 decembrie 2022 de la Bruxelles.

[Consiliul Justiție și Afaceri Interne – Consilium \(europa.eu\)](#): publicare pe site-ul Consiliului în urma reuniunii Consiliului Justiție și Afaceri Interne (Afaceri Interne) din 8 decembrie 2022 de la Bruxelles.

**(iii) AECCSC nu îndeplinește cerințele prevăzute la articolul 11 alineatul (1) literele (b), (c) și (d) din Regulamentul Aarhus.**

Articolul 11 alineatul (1) din Regulamentul Aarhus prevede:

„Orice organizație non-guvernamentală este îndreptățită să introducă o cerere de reexaminare internă în conformitate cu articolul 10, cu condiția:

- (a) să fie o persoană juridică independentă și fără scop lucrativ în temeiul legislației sau practicii interne a unui stat membru;
- (b) să aibă ca obiectiv principal declarat promovarea protecției mediului în cadrul dreptului mediului;
- (c) să fie constituită de mai mult de doi ani și să urmărească în mod activ obiectivul menționat la litera (b);
- (d) ca obiectul cererii de reexaminare internă să fie inclus în obiectivul și activitățile organizației. [...]

Consiliul nu contestă că AECCSC este o persoană juridică independentă și fără scop lucrativ în temeiul legislației sau practicii interne a unui stat membru. Cu toate acestea, Consiliul consideră că AECCSC nu îndeplinește criteriile prevăzute la articolul 11 literele (b), (c) și (d) din motivele prezentate la punctele următoare.

**În primul rând**, AECCSC nu îndeplinește cerința de la articolul 11 alineatul (1) litera (b), care impune ca organizația non-guvernamentală să aibă „ca obiectiv principal declarat promovarea protecției mediului în cadrul dreptului mediului”.

Articolul 4 din Statutul Asociației pentru Energie Curată și Combaterea Schimbărilor Climatice<sup>8</sup>, capitolul II, intitulat „Scopul și obiectivele asociației”, precizează că „[a]sociația are ca scop sprijinirea, dezvoltarea și promovarea soluțiilor și activităților tehnologice inovatoare în domeniul mediului, energiei și infrastructurii în România/Europa, promovarea inovării și cooperării, precum și oferirea expertizei în domeniul energiei curate, mediului și combaterea schimbărilor climatice. De asemenea, Asociația sprijină și promovează orice investiții relevante la nivel local, regional și național cu respectarea legislației de mediu, elaborează studii și rapoarte relevante.”

---

<sup>8</sup> Doc. 10689/23, anexa 2 la cerere.

Potrivit articolului 5 din Statutul Asociației pentru Energie Curată și Combaterea Schimbărilor Climatice:

„Obiectivele Asociației și principalele modalități de îndeplinire a acestora sunt următoarele:

- a. Promovarea **soluțiilor inovatoare și tehnologiilor curate în toate domeniile economice din România și Uniunea Europeană**;
- b. Creșterea **competitivității și dezvoltării economice** bazate pe cercetare, cunoaștere și inovare;
- c. Promovarea utilizării resurselor în mod eficient și durabil;
- d. Promovarea creșterii economice durabile prin orientarea decisivă către o economie cu emisii scăzute de carbon și o industrie competitivă;
- e. Îmbunătățirea eficienței energetice și valorificarea resurselor regenerabile și neconvenționale de energie;

[...]” (sublinierea noastră).

Consiliul constată că obiectivul principal al asociației este doar economic și comercial, vizând sprijinirea inițiativelor de promovare a unor noi surse de energie care respectă într-o mai mare măsură dreptul mediului. După cum se precizează în mod clar în statutul asociației, obiectivele acesteia se bazează pe creștere, competitivitate și interese comerciale într-un sector în creștere. Deși articolele statutului asociației au meritul de a menționa obiective de mediu, acestea sunt doar accesorii și secundare. Prin urmare, nu se poate susține că „[a]sociația are ca obiectiv principal declarat promovarea protecției mediului în cadrul dreptului mediului”. Toate documentele și anexele furnizate de AECCSC demonstrează doar obiectivul de „promovare a unor noi surse de energie”, mai degrabă decât inițiative și activități veritabile care să vizeze protecția mediului.

În plus, parteneriatele dezvoltate de AECCSC par să confirme opinia Consiliului potrivit căreia asociația urmărește în principal obiective cu o dimensiune economică și comercială. De fapt, asociația își manifestă în mod clar proximitatea față de o organizație care poate fi calificată drept „lobby” – *Federația Asociațiilor Companiilor de Utilități din Energie* (denumită în continuare „ACUE”), care se descrie drept „un partener de dialog activ pentru autorități și mediul de afaceri, contribuie cu propuneri și soluții la îmbunătățirea legislației și la elaborarea cadrului optim de dezvoltare și modernizare a sectorului energetic, inclusiv a relațiilor de muncă și a condițiilor de muncă. Membrii ACUE reprezintă peste 22 500 de specialiști în energie, angajați ai căror activitate se traduce în confortul fiecărei case și companii din România.”<sup>9</sup>

La 31 mai 2023, pagina de Facebook a AECCSC face trimitere la articolul publicat de ACUE, alături de următoarea publicare: „AECCSC și ACUE implementează, în parteneriat, un proiect ce are ca obiectiv pregătirea unui public cât mai larg pentru a adopta cele mai bune soluții care asigură confortul energetic, dar cu un consum mai redus de resurse.”<sup>10</sup>

Planul implementat în comun de cele două organizații este descris după cum urmează: „Planul proiectului ACUE include 10 evenimente dedicate consumatorilor casnici, instituțiilor publice și celor interesați să producă energie din surse regenerabile, care să poată fi integrate eficient în rețelele de distribuție, susținute de campanii de informare concentrate pe conștientizarea risipei de energie, pe soluțiile la îndemână privind reducerea consumului fără diminuarea confortului energetic.”<sup>11</sup>

---

<sup>9</sup> [Despre noi - ACUE](#).

<sup>10</sup> A se vedea <https://www.facebook.com/AECCSC/> și [https://www.acue.ro/acue-lanseaza-proiectul-eficienta-energetica-pentru-case-cladiri-si-retele-inteligente-cu-finantare-de-la-innovation-norway/?fbclid=IwAR1KmPjfgm0zMysz5iMGnQk9gnL\\_HPiR8JZGFtin8Sq80bcut-yl49TOdDg\\_aem\\_AfaF12r0XNpTpCzp47PPfqXDQdGyDZaf3d47DVFg6JPmNwmQDUUpGnd3Hyg97VqS\\_V1M](https://www.acue.ro/acue-lanseaza-proiectul-eficienta-energetica-pentru-case-cladiri-si-retele-inteligente-cu-finantare-de-la-innovation-norway/?fbclid=IwAR1KmPjfgm0zMysz5iMGnQk9gnL_HPiR8JZGFtin8Sq80bcut-yl49TOdDg_aem_AfaF12r0XNpTpCzp47PPfqXDQdGyDZaf3d47DVFg6JPmNwmQDUUpGnd3Hyg97VqS_V1M), precum și anexa B.1.

<sup>11</sup> [ACUE lansează proiectul Eficiență energetică pentru case, clădiri și rețele inteligente, cu finanțare de la Innovation Norway - ACUE](#).

Articolul afirmă, de asemenea, că „*ACUE este o **federație** patronală reprezentativă la nivelul sectorului de activitate energie electrică, petrol, gaze și minerit energetic, reprezentând interesele unor importante companii din domeniul producerii, distribuției, furnizării energiei electrice și a gazelor naturale și al serviciilor conexe acestor activități. ACUE reprezintă 23 de companii din sectorul energetic, ceea ce însumează un număr total de 22 500 de angajați și o cifră de afaceri anuală de peste 5,5 miliarde de euro. Valoarea totală a investițiilor realizate de membrii ACUE în perioada 2018-2022 s-a ridicat la peste 13,5 miliarde de lei*”.

În ceea ce privește AECCSC, articolul o menționează în următorii termeni: „*Asociația pentru Energie Curată și Combaterea Schimbărilor Climatice este o organizație care își propune să ajute la o tranziție regională inteligentă către o economie sustenabilă și prietenoasă cu mediul înconjurător. Parteneriatul va contribui la promovarea de noi tehnologii și soluții inovatoare care să asigure o tranziție sustenabilă către o economie neutră din punct de vedere climatic și creșterea nivelului de informare a publicului.*”

Majoritatea membrilor ACUE, astfel cum sunt enumerați pe site-ul său<sup>12</sup>, sunt societăți românești specializate în industria energetică, exclusiv în gaz și electricitate (lista completă: E.ON ENERGIE ROMÂNIA SA, ENEL ENERGIE MUNTENIA SA, CEZ ROMANIA SA, E.ON ROMÂNIA SRL, CEZ VÂNZARE SA, ENGIE ROMANIA SA, ENEL ROMÂNIA SRL, GAZ EST SA VASLUI, ENEL ENERGIE SA, ELECTRICA FURNIZARE SA).

**În al doilea rând**, AECCSC nu îndeplinește criteriul prevăzut la articolul 11 alineatul (1) litera (c), potrivit căruia organizația trebuie să fie constituită de mai mult de doi ani și să urmărească în mod activ obiectivul menționat la litera (b). Pe baza cererii și a anexelor la aceasta, AECCSC precizează că i s-a acordat personalitate juridică și a fost înregistrată la 26 februarie 2021 (punctul 14 din cerere). Consiliul a explicat deja că termenul pentru solicitarea reexaminării interne a fost 3 februarie 2023. Dacă ar fi acționat în termenul stabilit, AECCSC nu ar fi fost în măsură să demonstreze că îndeplinește criteriul prevăzut la articolul 11 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul Aarhus, întrucât organizația nu era constituită de mai mult de doi ani la data respectivă.

---

<sup>12</sup> [ACUE FSC - ACUE](#).

În plus, Consiliul constată că, pe baza informațiilor prezentate de AECCSC, nu este posibil să se determine momentul exact în care organizația a început să funcționeze.

**În al treilea rând**, AECCSC nu îndeplinește cerința prevăzută la articolul 11 alineatul (1) litera (d), ca „obiectul cererii de reexaminare internă să fie inclus în obiectivul și activitățile organizației”. Astfel cum s-a arătat mai sus, obiectivul și activitățile AECCSC sunt legate de promovarea soluțiilor energetice inovatoare, revelând un caracter economic și comercial. În consecință, este evident că obiectivele și activitățile sale nu acoperă obiectul cererii în cauză.

Prin urmare, pe baza documentelor furnizate de AECCSC și în conformitate cu Regulamentul Aarhus, Consiliul concluzionează că AECCSC nu a demonstrat că are ca obiectiv principal declarat promovarea protecției mediului în cadrul dreptului mediului, că este constituită de mai mult de doi ani și urmărește în mod activ respectivul obiectiv și că obiectul cererii de reexaminare internă este inclus în obiectivele și activitățile organizației.

### **3. Concluzie**

Având în vedere cele menționate mai sus, Consiliul concluzionează că:

- (i) neadoptarea deciziei Consiliului nu este un „act administrativ” sau o „omisiune administrativă” în sensul Regulamentului Aarhus;
- (ii) cererea a fost depusă după expirarea termenului prevăzut la articolul 10 din Regulamentul Aarhus;
- (iii) AECCSC nu îndeplinește cerințele prevăzute la articolul 11 alineatul (1) literele (b), (c) și (d) din Regulamentul Aarhus.

Consiliul consideră că cererea este inadmisibilă.

\*\*\*

## LISTA ANEXELOR

ANEXĂ	DESCRIERE	REFERINȚĂ
B.1	<p>Captură de ecran a paginii de Facebook a AECCSC care face referire la articolul publicat de ACUE, împreună cu următoarea publicare: „<i>AECCSC și ACUE implementează, în parteneriat, un proiect ce are ca obiectiv pregătirea unui public cât mai larg pentru a adopta cele mai bune soluții care asigură confortul energetic, dar cu un consum mai redus de resurse.</i>”</p> <p><a href="#">Asociația pentru Energie Curată și Combaterea Schimbărilor Climatice   Facebook</a></p> <p><a href="https://www.acue.ro/acue-lanseaza-proiectul-eficienta-energetica-pentru-case-cladiri-si-retele-inteligente-cu-finantare-de-la-innovation-norway/?fbclid=IwAR1Kmpjfgm0zMysz5iMGnQk9gnL_HPiR8JZGFtin8Sq80bcut-yl49TOdDg_aem_AfaF12r0XNpTpCzp47PPfqXDQdGyDZaf3d47DVFg6JPmNwmQDUUpGnd3Hyg97VqS_V1M">https://www.acue.ro/acue-lanseaza-proiectul-eficienta-energetica-pentru-case-cladiri-si-retele-inteligente-cu-finantare-de-la-innovation-norway/?fbclid=IwAR1Kmpjfgm0zMysz5iMGnQk9gnL_HPiR8JZGFtin8Sq80bcut-yl49TOdDg_aem_AfaF12r0XNpTpCzp47PPfqXDQdGyDZaf3d47DVFg6JPmNwmQDUUpGnd3Hyg97VqS_V1M</a></p>	p. 14, nota de subsol 10